

¿Donde se puede comprar libros de quechua y aymara?

por Amos Batto, [Runasimipi Qespisqa Software](http://www.ciber-runa.net/serendipity), (blog: www.ciber-runa.net/serendipity), 30/1/2007

La mayoría de librerías en los Andes no vende libros sobre quechua y aymara. Si Ud está buscando libros para aprender quechua o aymara, le consejo que vaya a las librerías siguientes:

Perú:

- Librería El Virrey, Miguel Dasso 147, San Isidro, Lima. Tel/Fax: +51 1 427 5080 o +51 1 440 0607. Email: libreria EN elvirrey PUNTO com. También en Comercial Larcomar, Calle Junín, cerca de la Plaza de Armas, Lima.
- Special Book Services (SBS), Ave. del Sol 781-A, Cusco. Tel: (084) 248-106, email: cusco@sbs.com.pe, web: <http://www.sbs.com.pe> (Tambien en Lima, Miraflores, Arequipa, y Trujillo).
- Biblioteca Nacional de Perú, Av. Abancay Cuarta Cuadra, Lima. Tel: 511/ 428 76 90 o 428 76 96. Fax: 511/ 427 73 31. Email: jefatura EN binape.gob.pe Web: <http://www.binape.gob.pe/port1.htm>
- Librería Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas" (CBC), Limacpampa Grande 571 (el fin de la Calle Tullumayu), Cusco. Tel: +51-84-234073. Fax: +51- 84-245656. Web: www.cbc.org.pe También tiene una biblioteca que puede usar por \$3 por día.
- Librería Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas", Carlos Alayza y Roel 2626, Lince, Lima. Tel: +51-1- 4429992. Fax: +51-1-4427894.
- Academia Mayor de La Lengua Quechua (AMLQ), Av. Sol s/n, Edificio Galerias Turísticas, Oficina 113 (una cuadra de la Plaza de Armas), Cusco. Tel/Fax (084) 221671. Web: <http://www.amlquechua.org> . Email: waychu EN amlquechua.org. (Está abierto 9am-1pm, 4-7pm, lunes - viernes.)
- Qosqo Taki y Artesanías, #157, Plaza de Armas, Cusco. Tel: 229120
- Librería El Lector - Libro Andino, San Francisco #221, Arequipa. Email: libroandino2000 EN yahoo.com. Tel/Fax: 51 54 288677. Web: <http://http://logo.iberlibro.com/lib/libdet.php?lib=libareq>
- Centro de Documentación, Gobierno Regional Puno, Pasaje Peatonal Lima 553 (media cuadra de la Plaza de Armas), Puno. Email: cendoc EN regiónpuno.gob.pe. Tel: 051-353061 anexo 1140.
- La Casa del Corregidor, Jr. Deustua 576 (al costado de la catedral), Puno. Tel: 051-563603.
- Instituto de Estudios Peruanos, Horacio Urteaga 694 (en Campo de Marte), Lima 11. Tel: +51-1-3326194, +51-1-4244856. Fax: +51-1-3326173. Web: <http://iep.perucultural.org.pe/>

Bolivia:

- Editorial "Los Amigos del Libro", Av. Ayacucho S-0156, Cochabamba. Tel: 4504150, Casilla 450, Fax: (02)2204320.
- Editorial "Los Amigos del Libro", Calle Mercado # 1315, La Paz. Tel: 2204321, Casilla 4221.
- Editorial "Los Amigos del Libro", René Moreno 26, Santa Cruz.

- Gisbert y CIA, Calle Comercio 1270, (cerca de la Plaza de Murillo), La Paz. Tel: 220 26 26, Fax: 220 29 11, email: libgis EN entelnet.bo (Tambien en Santa Cruz)
- Librería (Yachaywasi???) en el Prado, entre la UMSA y la Plaza de Estudiante, La Paz. (Es difícil de ver del Prado; hay que entrar un callejoncito.)

Ecuador:

- Ediciones del Sol (libros de Los Amigos del Libro), Castro 586, Quito.
- Abya-Yala, Av. 12 de Octubre 1430 y Wilson, Casilla 17-12-719, Quito. Tel: (593-2) 2506251 o 2506247. Fax: 2506255. Web: www.abayala.org

Argentina:

- Ediciones del Sol (libros de Los Amigos del Libro), Av. Julio A. Roca 751, 4o piso "C", 1067, Buenos Aires.

Mis libros	Donde lo compré
Academia Mayor de La Lengua Quechua, <i>Diccionario: Quechua - Español - Quechua, Qheswa - Español - Qheswa: Simi Taque</i> , 2da ed., Cusco, Perú, 2005.	150 ejemplares estaba en venta en la oficina de la AMLQ, pero los últimos ejemplares fueron vendido en Nov 2006, S/.100. Se puede descargarlo de http://www.runasimipi.org/
Alcóver Hinoestroza, Pablo y Mauro Pérez Carrasco, <i>Quechua: Sistema a Distancia</i> , Universidad Inca Garcilaso de la Vega, Lima, Perú, 2004.	En una librería en la plaza de armas, Cusco, S/.25
Bertonio, Ludovico, <i>Cuentos - Jawarinaka - Racconti</i> , I Concoso di Racconti Brevi in Aymara, Antonio D'Addieco e Paolo Valente, eds., Instituto Cultural Italo Peruano, Arequipa, Perú, s/f.	Centro de Documentación, Gobierno Regional Puno, S/.10
Bertonio, Ludovico, <i>Vocabulario de la lengua aymara: Transcripción del Testo Original de 1612</i> , Ediciones El Lector, Arequipa, Perú, 2005, 2006.	Centro de Documentación, Gobierno Regional Puno, S/.65. Librería El Lector, Arequipa, ~S/.90. Yachaywasi?, La Paz, ~\$35.
Calvo Pérez, Julio, <i>Pragmatica y gramatica del quechua cuzqueño</i> , Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas", Cusco, Perú, 1993.	Todos los ejemplares en CBC en Cusco ya son vendidos. Compré mi copia en Librería El Lector, Arequipa. S./55.
Care Perú y Ministerio de Educación, <i>Qampaq Qillqani II: Escribo para tí</i> , Proyecto EDUBIMA, Puno, 2005. (En papel y en el CD "Publicaciones en CARE Puno, 2002 -2006")	No está en venta.
Care Perú y Ministerio de Educación, <i>Qampaq Qillqani: Escribo para tí</i> , Proyecto Musuq Yachay, Puno, 2000. (En papel y en el CD "Publicaciones en CARE Puno, 2002 -2006")	No está en venta.
Care Perú y Ministerio de Educación, <i>T'ika 4: Wawaqunaq qillqanan panqa</i> , Proyecto EDUBIMA, Puno, Perú, April 2005.	No está en venta.

Mis libros	Donde lo compré
Care Perú, "Wayq'u Patykunaq Willakuynin" Los cuentos de mi Cuenca, Proyecto EDUBIMA, Puno, Sept. 2003. (En papel y en el CD "Publicaciones en CARE Puno, 2002 -2006")	No está en venta.
Care Perú, <i>Kunturmantawan Atuqmantawan: El Cóndor y el Zorro</i> , Proyecto Musuq Yachay, Puno, 2001.	No está en venta.
Care Perú, <i>Llulla Hak'akllumanta: El Pito Mentiroso</i> , Proyecto Musuq Yachay, Puno, 2001.	No está en venta.
Care Perú, <i>Qapuskachaq K'ankamanta: "El Gallo Vanidoso"</i> , Proyecto Musuq Yachay, Puno, 2001.	No está en venta.
Cerron-Palomino, Rodolfo, <i>Lingüística Aimara</i> , 2a ed., Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas", Cusco, Perú, 2000.	Todos los ejemplares en CBC en Cusco ya son vendidos. Encontré mi copia en Qosqo Taki y Artesanías, Cusco, pero fue la última copia. S./55
Cerron-Palomino, Rodolfo, <i>Lingüística Quechua</i> , 2a ed., Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas", Cusco, Perú, 2000?.	Todos los ejemplares en CBC en Cusco ya son vendidos. Compré mi copia hace 2 años en la Librería El Virrey, Lima, ~S./50. He visto un ejemplar en Qosqo Taki y Artesanías, Cusco.
Chávez, Gonzales, Oscar, <i>El quechua al Alcance de los profesores bilingües: Manual autoinstructivo para la escritura del quechua Cusco-Collao</i> , Ministerio de Educación, Urubamba, Perú, 2001.	No está en venta.
Chuquimamani Valer, Nonato Rufino, <i>Yachakuqkunapa Simi Qullqa Qusqu Qullaq Qhichwa Simipi</i> , Ministerio de Educación, Lima, Perú, 2005.	No está en venta.
Coronel-Molina, Serafin M., <i>Quechua Phrasebook: Language of the Andes</i> , 2a Ed. Lonely Planet, Victoria Australia, 2002	SBS, Cusco, S./41. En EEUU cuesta \$8.
Cusihuaman, Antonio, <i>Gramática Quechua: Cusco Collao</i> , 2a ed. Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas", Cusco, Perú, 2001.	CBC ya ha vendido todos. Compré mi copia hace 2 años en la Librería El Virrey, Lima.
Davila Pezua, Domingo, <i>Inkakuunaq rimayninta yachasun: Aprendamos el Idioma de los Incas</i> , Trilingual Vocabulary: Quechua Grammar to Spanish and English, Academia Mayor de La Lengua Quechua, Cusco, Perú, 2006.	AMLQ, Cusco. S./35
Espejo Ayka, Elvira, <i>Jichha Nä Parlt'ä: Ahora les voy a narrar</i> , Edición bilingüe en aymara y castellano para los programas de educación intercultural bilingüe, Denise Y. Arnold y Juan de Dios Yapita, eds, UNICEF Casa de las Américas, La Paz, Bolivia, 1994.	Gisbert y CIA, La Paz, 76 B. Había un ejemplar más.

Mis libros	Donde lo compré
Gómez Bacarreza, Donato, <i>Literatura Quechua y Aymara, Cuentos Andinos, Dichos, Refranes Adivinanzas, Parlarikunanchispunimin kanman, Aruskipasikxañasakipunirakispawa</i> , La Paz, Bolivia, 2006.	Gisbert y CIA y muchas librerías cerca de la Plaza de Murillo, La Paz, 50 B
Gomez Bacarreza, Donato, <i>Diccionario Quechua Especializado</i> , Universidad Autonoma Tomas Frias, Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas, Potosí, Bolivia, 1992.	Gisbert y CIA, La Paz, ~40 B.
Grondín N., Marcelo, <i>Método de Aymara: Qullajaqin Arupa</i> , 2a ed., Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 1999.	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz. \$12
Grondín N., Marcelo, <i>Método de quechua: Runa simi</i> , 2a ed., Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 1980. (Hay una 3a ed. en el alfabeto único)	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, ~\$14
Gutiérrez Camacho, Leoncio, <i>Apurimakpa Runasimin: El habla de Apurímac, Morfología</i> , Academia Mayor de la Lengua Quechua filial Apurímac, Gráfica el Meridional, Abancay, Perú, 2006.	El autor vende por S/.5.
<i>Himnario Adventista Quechua: Para adultos - jóvenes - niños</i> , 2a ed., Ediciones Orion, 1997.	No está en venta.
Ladrón de Guevara C., Laura, <i>Diccionario Quechua de las Regiones, Ayacucho - Cuzco - Junin - Ancash - Cajamarca</i> , Editorial Brasa, Lima, Perú, 1998	He visto en librerías en Lima, Cusco, Puno, y Arequipa, S/.22
Laime Ajacopa, Teofilo, <i>Revista runa-simi: Lenguaje, traducción y trilengüismo cooperativo</i> , Año II, No 2., La Paz, Bolivia, 2006.	Regalo del autor.
Laime, Teofilo, Efraín Cazazola y Felix Layme Pairumani, <i>Diccionario Bilingüe, Castellano - Quechua</i> , Centro Cultural Jayma y Secretaría Nacional de Educación, La Paz, Bolivia, 1996.	No está en venta. Teofilo Laime me vendió una fotocopia por 40 B. Se puede descargarlo de http://www.runasimipi.org
Lara, Jesús, <i>Diccionario: Qheshwa - Castellano, Castellano - Qheshwa</i> , 5a ed., Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 2001.	En venta en toda Bolivia, ~45B
Lara, Jesús, ed. <i>Atau Wallpaj p'uchukakuyninpa wankan – Tragedia del fin de Atawallpa</i> , Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, 1989.	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, \$7
Lara, Jesús, <i>Poesía popular quechua: Qheshwataki</i> , 3a ed., Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 1993.	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, \$4
Lopez, Luis Enrique y Domingo Sayritupac Asqui, <i>Wiñay pacha I: Aymara arut qullasulluna kuyntunakapa, Edición Bilingüe</i> , 2a Ed., Libros Peruanos, Lima, Peru, 1995.	La Casa del Corregidor, Puno, S/.10

Mis libros	Donde lo compré
Meneses Lazon, Porfirio, <i>Cuentos del amanecer: Achikyay willaykuna, Obras Premiadas: Cuento 1997, Edición bilingüe, Tomo 2</i> , Biblioteca de Cultura Quechua Contemporánea, Universidad Nacional Federico Villareal, Editorial Universitaria, Lima, Perú, 1998.	CBC, Cusco, S/.18
Ministerio de Educación, <i>Qhawana: Lenguaje - 4o Grado - Quechua</i> , Versión Revisada, Puno, Perú, 1988.	No está en venta.
Ministerio de Educación, <i>Yachaq masiy: Cuaderno de Trabajo, Comunicación Integral, Quechua: Cusco - Collao, Primer Ciclo de Educación Primaria, Primer Grado</i> , Lima, Perú, 1999.	No está en venta.
Ministerio de Educación, <i>Yachaq masiy: Cuaderno de Trabajo, Comunicación Integral, Quechua: Cusco - Collao, Primer Ciclo de Educación Primaria, Segundo Grado</i> , Lima, Perú, 2000.	No está en venta.
Ministerio de Educación, <i>Yachaqmasiy: Cuaderno de Trabajo, Área: Comunicación Integral, (Quechua: Cusco - Collao), Segundo Grado de Educación Primaria, Bilingüe intercultural</i> , Urabamba-Lima, Perú, 1998.	No está en venta.
Mondoza, José G., Donato Gómez B., Gasilio Mamani Q., José Condori C. y Ignacio Apaza A., <i>Aymara: Diccionario Especializado, Areas: Lenguaje - Matemáticas - Ciencias Naturales - Ciencias Sociales, Jach'a - Sarta</i> , Chuqiyapu, La Paz, Bolivia, 1991.	Compre el ultimo ejemplar, en la librería (Yachaywasi???) en el Prado, entre la Plaza de Estudiante y UMSA. 24 B.
Montoya Rojas, Rodrigo, Luis y Edwin, <i>Urqukunapa Yawarnin – La Sangre de los Cerros, Volumen I: Takistin, tusustin tarpasunchik – Sembremos cantando y bailando</i> , Universidad Nacional Federico Villareal, 1998.	CBC, Cusco, S./20
Montoya Rojas, Rodrigo, Luis y Edwin, <i>Urqukunapa Yawarnin – La Sangre de los Cerros, Volumen II: Urpischallay – Mi Palomita</i> , Universidad Nacional Federico Villareal, 1998?.	CBC, Cusco, S./20
Montoya Rojas, Rodrigo, Luis y Edwin, <i>Urqukunapa Yawarnin – La Sangre de los Cerros, Volumen III: Waqcha Kay – Orfandad</i> , Universidad Nacional Federico Villareal, 1999?.	CBC, Cusco, S./20
Montoya Rojas, Rodrigo, Luis y Edwin, <i>Urqukunapa Yawarnin – La Sangre de los Cerros, Volumen V: Partitur</i> , Universidad Nacional Federico Villareal, 1999?.	CBC, Cusco, S./20

Mis libros	Donde lo compré
Montoya Rojas, Rodrigo, Luis y Edwin, <i>Urqukunapa Yawarnin – La Sangre de los Cerros, Volumen IV: Qipa wiñaykuna sayariychik – Los que vienen después levántense</i> , Universidad Nacional Federico Villareal, 1999?.	CBC, Cusco, S./20
Morató Peña, Luis y Luis Morató Lara, <i>Quechua Boliviano Trilingüe, Advanced Level / Curso Avanzado: Qheshwa / English / Castellano</i> , Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 2000.	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, \$12
Morató Peña, Luis y Luis Morató Lara, <i>Quechua Boliviano Trilingüe, Qheshwa / English / Castellano, Intermediate Level / Curso Intermedio</i> , Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 1994.	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, \$12
Morató Peña, Luis, <i>Quechua Boliviano, Curso Elemental</i> , 3a ed., Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, Bolivia, 1999.	Editorial "Los Amigos del Libro", La Paz, \$7
Pacheco Farfán, Juvenal, <i>Lingüística y Quechua Inka</i> , Academia Mayor de La Lengua Quechua, Cusco, Perú, 2006.	AMLQ, Cusco. S./30
Sayritupac Asqui, Domingo, <i>Wiñay Pacha II: Payiri jaljata, Tierra y Tiempos Eternos: Segundo Volumen</i> , Libros Peruanos, Lima, Peru, 1995.	La Casa del Corregidor, Puno, S/.10
Yaranga Valderrama, Abdón, <i>Diccionario Quechua - Español, Runa Simi - Español</i> , Biblioteca Nacional del Perú, Fondo Editorial, Lima, Perú, 2003.	La Biblioteca Nacional del Perú, Lima, S/.60. También lo he visto en una librería chiquita en la Calle Santa Catalina, media cuadra de la Plaza de Armas, Arequipa.